



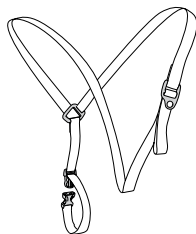
3 year guarantee Made in France



TORSE

C26

(EN) Shoulder straps for positioning a chest ascender
(FR) Bretelle de positionnement pour bloqueur ventral



WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

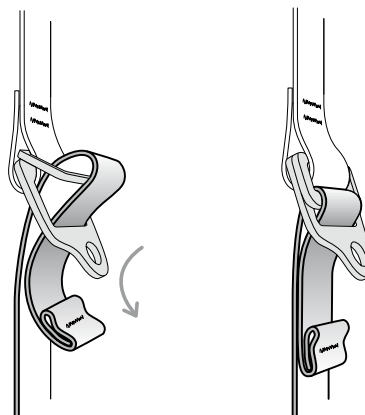


FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



C265000C (220410) miniplan 1 recto

Adjusting the buckle / Réglage de la boucle



Petzl general information (text part)
Information générale Petzl (partie texte)

www.petzl.com



Latest version



Other languages

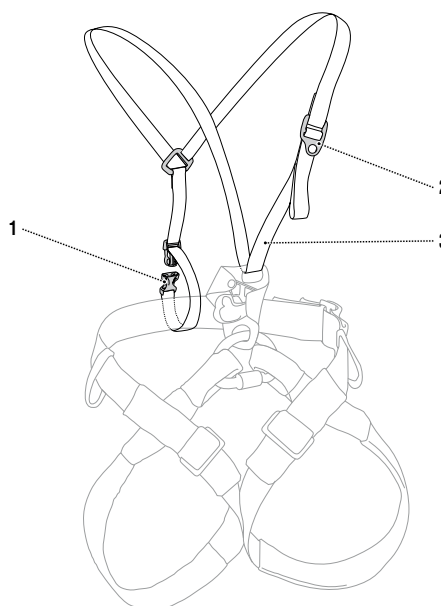
PETZL
ZI Cidex 105A
38920 Crolles
France
www.petzl.com/contact

ISO 9001
Copyright Petzl



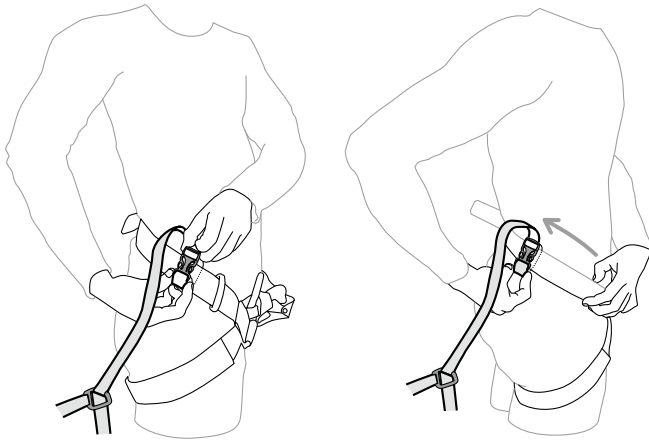
Field of application (text part) / Champ d'application (partie texte)

Nomenclature / Nomenclature

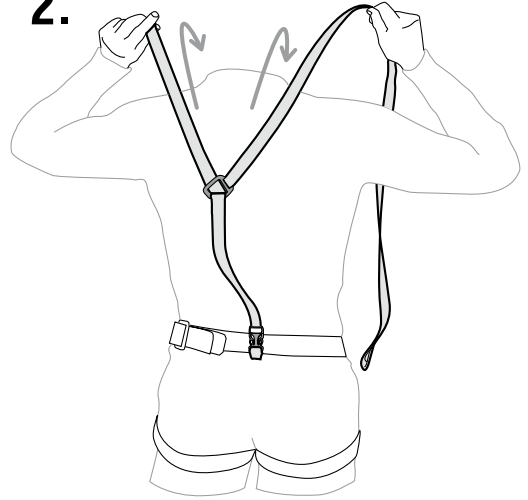


Inspection, points to verify (text part)
Points de contrôle à vérifier (partie texte)

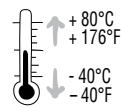
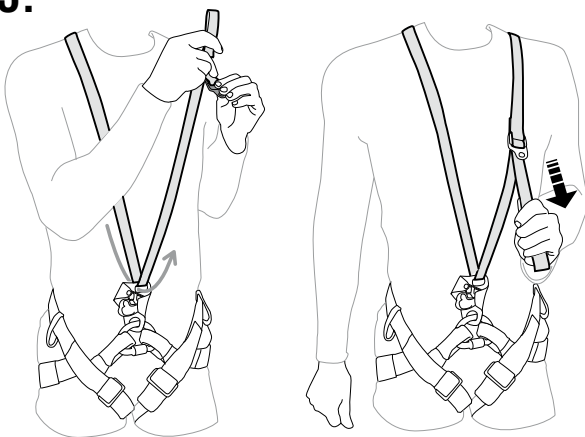
1.



2.



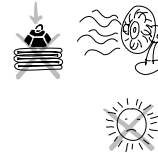
3.



(EN) Temperature
(FR) Température
(DE) Temperatur
(IT) Temperatura
(ES) Temperatura
(PT) Temperatura
(NL) Temperatuur

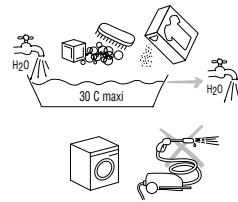
(SE) Temperatur
(FI) Lämpötila
(NO) Temperatur
(RU) Температура
(CZ) Teplota
(PL) Temperatura
(SI) Temperatura

(HU) Hőmérséklet
(BG) Температура
(JP) 気温
(CN) 温度
(TH) อุณหภูมิ



(EN) Storage and transport
(FR) Rangement et transport
(DE) Lagerung und Transport
(IT) Sistemazione e trasporto
(ES) Almacenamiento y transporte
(PT) Armazenamento e transporte
(NL) Opbergen en vervoeren
(FI) Säilytys ja kuljetus
(NO) Lagring og transport
(RU) Хранение и транспортировка
(CZ) Skladování a doprava
(PL) Pakowanie i transport

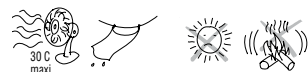
(SI) Shranjevanje in transport
(HU) Tárolás, szállítás
(BG) Транспорт и съхранение
(JP) 持ち運びと保管方法
(KR) 보관과 운송
(CN) 运输及储存
(TH) การขนส่งและรักษา



(EN) Cleaning Disinfection
(FR) Nettoyage Désinfection
(DE) Reinigung Desinfektion
(IT) Pulizia Disinfezione
(ES) Limpieza Desinfección
(PT) Limpeza Desinfeção
(NL) Reiniging Ontsmetting
(SE) Rengöring Ontsmetning
(FI) Puhdistus Desinfiointi
(NO) Rengjøring Desinfisering
(RU) Чистка Дезинфекция

(CZ) Čištění Desinfekce
(PL) Czyszczenie Dezynfekcja
(SI) Čiščenje/razkuževanje
(HU) Tisztítás
(BG) Почистване Дезинфекция
(JP) 手入れ方法 消毒

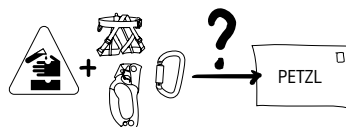
(CN) 清洗 消毒
(TH) การทำความสะอาด และ ฆ่าเชื้อ



(EN) Drying
(FR) Séchage
(DE) Trocknen
(IT) Asciugamento
(ES) Secado
(PT) Secagem
(NL) Het drogen

(SE) Torkning
(FI) Kuivaus
(NO) Torking
(RU) Сушка
(CZ) Sušení
(PL) Suszenie
(SI) Sušenje

(HU) Szárítás
(BG) Сушене
(JP) 乾燥
(CN) 使干燥
(TH) การตากแห้ง



(EN) Dangerous products
(FR) Produits dangereux
(DE) Gefährliche Produkte
(IT) Prodotti pericolosi
(ES) Productos peligrosos
(PT) produtos perigosos
(NL) Gevaarlijke producten
(SE) Farliga produkter
(FI) Vaaralliset tuotteet
(NO) Farlige produkter
(RU) Опасная продукция

(CZ) Nebezpečné výrobky
(PL) Produkty niebezpieczne
(SI) Nevarne kemikalije
(HU) Veszélyes termékek
(BG) Опасни продукти
(JP) 有害物質

(CN) 危险产品
(TH) วัตถุอันตราย

TORSE

Ramenné popruhy pre umiestnenie hrudného blokantu

Povolené sú len spôsoby používania uvedené na obrázkoch, ktoré nie sú preškrtnuté alebo u nich nie je vyobrazený symbol lebkky. Pravidelne sledujte webové stránky www.petzl.com, kde nájdete najnovšie verzie týchto dokumentov.

Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo potiaže s porozumením návodu, kontaktujte zástupcu firmy PETZL pre vašu zem.

Rozsah použitia

Ramenné popruhy pre umiestnenie hrudného blokantu (napr. CROLL).

Tento výrobok nesmie byť použitý k iným účelom, než pre ktorý je určený.

UPOZORNENIE

Činnosti zahrňujúce používania tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné.

Za svoje jednanie a rozhodovania zodpovedáte sami.

Pred používaním tohto výrobku je nutné:

- Prečítať si a preštudovať celý návod k použitiu.
- Nacvičiť správne používanie výrobku.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzením jeho použitia.
- Pochopiť a prijať rizika spojená s jeho používaním.

Opomenutie či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Zodpovednosť

POZOR: Pred použitím je nevyhnutný nácvik technik používaných pri aktivitách uvedených v odstavci Rozsah použitia.

Tento výrobok môžu používať len odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb.

Za zvládnutie príslušných postupov a spôsobov ochrany ste zodpovední sami.

Osobne zodpovedáte za všetky škody, poranenie alebo smrť, ktoré by mohli nastať behom alebo v dôsledku nesprávneho používania tohto výrobku. Ak nechcete alebo nemôžete toto riziko a zodpovednosť prijať, výrobok nepoužívajte.

Popis jednotlivých častí

(1) Zadná plastová pracka, (2) Hliníková nastavovacia pracka DoubleBack, (3) Polyesterový popruh.

Kontrolne body

Pred použitím

Skontrolujte stav popruhu a švíkov. Zamerajte sa na rezy v popruhu, známky opotrebenie, či deformácie spôsobené použitím, žiarom, atd.

Preverte správnu funkčnosť praciek.

Skontrolujte zadnú plastovú pracku.

Pozor: opakované pohyby (napr. pri zlaňovaní na lane) ju môžu za nejaký čas rozopnúť.

Vždy sa presvedčte, či sú jednotlivé prvky systému spojené a či sú vzájomne v správnej pozícii.

Výrobok vyradte, pokiaľ nesplní akékoľvek kritérium uvedené vyššie.

Nasadenie popruhu TORSE

1 - zadnú pracku popruhu TORSE zapnite kolem pásu postroje. Pracku umiestnite do stredu zad.

2 - popruhy si pretiahnite cez hlavu a nastavovaciu pracku umiestnite na hrudi.

3 - Koniec popruhu pretiahnite hrudným blokantom, potom nastavovaciu pracku a pevne dotiahnite.

Pre výstupy po lane popruhy TORSE pevne dotiahnite.

Všeobecné informácie**Skladovanie, doprava**

Výrobok uchovávajte na suchom, tienistom mieste mimo dosah UV žiarenia, chemikálií, vysokých teplôt, atd. Pokiaľ je to nutné výrobok očistite a osušte.

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebením a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

Zodpovednosť

PETZL nie je zodpovedný za následky priame, nepriame alebo náhodné ani za škody vzniknuté v priebehu používania tohto výrobku.